



Брюксел, 9.4.2020 г.
COM(2020) 140 final/2

This document corrects document COM(2020)140 final of 27 mars 2020. It concerns all language version. The first version was sent with acronym BUD. Since this acronym is not currently applicable to this type of documents, it is therefore deleted.
The text should read as follows:

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Решение (ЕС) 2020/265 по отношение на корекциите на сумите, мобилизирани от Инструмента за гъвкавост за 2020 г., които да бъдат използвани за целите на миграцията, притоците от бежанци и заплахите за сигурността, за незабавни мерки в контекста на епидемичния взрив от COVID-19, и за укрепване на Европейската прокуратура

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 27 ноември 2019 г. Европейският парламент и Съветът решиха да се мобилизира Инструментът за гъвкавост за сума в размер на 778,1 милиона евро за функция 3 *Сигурност и гражданство*, съгласно предложението на Комисията.

Днес Комисията представя проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 1/2020¹, който включва, наред с другото, цялостно увеличение на размера на бюджетните кредити за поети задължения за функция 3 в размер на 423,3 милиона евро, за да се посрещнат нуждите, произтичащи от увеличения миграционен натиск в Гърция, да се финансират незабавни мерки, необходими в контекста на епидемичния взрив от COVID-19, и да се покрие увеличение на бюджета за *Европейската прокуратура*.

Както е предвидено в член 14 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 — 2020², в настоящия ПКБ се предлага да се използва останалият наличен от 2018 г. общ марж за поети задължения (ОМПЗ) за увеличението, свързано с миграцията (350 милиона евро). Останалата част от увеличението, която не попада в обхвата на ОМПЗ (73,3 милиона евро), изисква допълнително мобилизиране на Инструмента за гъвкавост.

Поради това настоящото предложение придружава ПКБ № 1/2020 с цел съответно да се увеличат сумите, мобилизирани от Инструмента за гъвкавост, и да се разшири предназначението на мобилизирането.

Коригираната мобилизирана сума по Инструмента за гъвкавост ще възлиза на 851,4 милиона евро (от 778,1 милиона евро) за функция 3.

Предложеното решение за мобилизиране на средства ще измени Решение (ЕС) 2020/265 от 27 ноември 2019 г.³.

Индикативните бюджетни кредити за плащания, съответстващи на актуализираното мобилизиране на Инструмента за гъвкавост, са представени в таблицата по-долу:

(в млн. евро по текущи цени)

Година	Бюджетни кредити за плащания, свързани с мобилизирането на Инструмента за гъвкавост през 2020 г.
2020 г.	450,7
2021 г.	342,2
2022 г.	42,4
2023 г.	16,1
Общо	851,4

¹ COM(2020) 145, 27.3.2020 г.

² ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

³ ОВ L 58, 27.2.2020 г., стр. 51.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Решение (ЕС) 2020/265 по отношение на корекциите на сумите, мобилизирани от Инструмента за гъвкавост за 2020 г., които да бъдат използвани за целите на миграцията, притоците от бежанци и заплахите за сигурността, за незабавни мерки в контекста на епидемичния взрив от COVID-19, и за укрепване на Европейската прокуратура

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление⁴, и по-специално точка 12 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Инструментът за гъвкавост е предназначен да осигурява финансирането на ясно определени разходи, които не могат да се финансират в рамките на наличните тавани за една или повече функции на общия бюджет на Съвета.
- (2) Таванът за годишната сума, предоставена за Инструмента за гъвкавост, е 600 000 000 евро (по цени от 2011 г.), както е посочено в член 11 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета⁵, увеличен, когато е приложимо, със сумите, които не могат да се пренасят повече, предоставени в съответствие с параграф 1, втора алинея от този член.
- (3) На 27 ноември 2019 г. Европейският парламент и Съветът приеха Решение (ЕС) 2020/265⁶ за мобилизиране на Инструмента за гъвкавост за предоставяне на сумата от 778 074 489 EUR бюджетни кредити за поети задължения по функция 3 (*Сигурност и гражданство*) за финансовата 2020 година за финансиране на мерки в областта на миграцията, бежанците и сигурността.
- (4) Проектът на коригиращ бюджет № 1/2020⁷ включва увеличение на бюджетните кредити за поети задължения за функция 3 с 423,3 милиона евро. От тях 350,0 милиона евро за допълнителни разходи за справяне с миграционния натиск в Гърция се покриват от общия марж за поетите задължения, посочен в член 14 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета. Оставащата сума от 73,3 милиона евро не е обхваната от общия марж за поетите задължения и поради това

⁴ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁵ Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 – 2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

⁶ Решение (ЕС) 2020/265 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 година относно мобилизирането на средства по линия на Инструмента за гъвкавост за финансиране на незабавни бюджетни мерки за справяне с текущите предизвикателства на миграцията, притоците на бежанци и заплахите за сигурността (ОВ L 058 27.2.2020 г., стр. 51)

⁷ COM(2020) 145, 27.3.2020 г.

се изисква допълнително мобилизиране на Инструмента за гъвкавост за 2020 г. Необходимо е също така да се коригира индикативният профил на плащанията.

- (5) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2020/265 следва да бъде съответно изменено.
- (6) Мобилизирането на средства по линия на Инструмента за гъвкавост следва да бъде прието едновременно с изменението на бюджета за 2020 г., тъй като мобилизирането на Инструмента за гъвкавост позволява финансирането на някои действия над тавана, посочен в многогодишната финансова рамка. За да се осигури съгласуваност с това изменение на бюджета за 2020 година, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В Решение (ЕС) 2020/265 член 1 се изменя, както следва:

В параграф 1, първа алинея „778 074 489 EUR“ се заменя със „851 374 489 EUR“, а втората алинея се заменя със следното: „Посочените в първата алинея суми се използват за финансиране на мерки за справяне с текущите предизвикателства, свързани с миграцията, притоците на бежанци и заплахите за сигурността, както и с настоящата санитарна криза в Европейския съюз в резултат на епидемичния взрив от COVID-19 и нарасналите нужди на Европейската прокуратура.“

В параграф 2, първа алинея букви а) и б) се заменят със следното:

- „а) 450 702 108 EUR през 2020 г.;
- б) 342 205 134 EUR през 2021 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател